

# GAZETA

## de Transilvania.

ANUL (CU PREANALTA VOIE.) AL X-LEA.

N<sup>o</sup>. 87. Brashov, 30. Octomvrie. 1847.

### Артикул политик деспре Гречия.

Доъ църі meridionale, Italia ші Гречія марі ші глоріосе дн веаврїле античе, амар свеврїторе дн веакрїле дѣпъ Хс., авїа рь-сѣлѣторе маї вшор акѣм дн веакѣл пострѣ траг асвпрѣші чеа маї серіосѣ лваре ампіте а тѣтѣрор попорѣлор, даѣ де лѣкрѣ дїпломатїеї, докредесѣ фрѣптеа полїтїчеї, интересаѣ шї пе чїтїторїї жѣрналелор, дакѣ пот прїчене тоте кѣте се скрїѣ дїп тїмп дн тїмп дїп пѣмїтеле църї. — Ної маї дѣвѣлї тре-кѣрѣм дн колѣпеле пострѣ кѣтева ідеї есплї-кѣторѣ деспре Italia. Акѣта венї рѣдѣл Гречїеї, кѣ кареа іарѣш пе вом окѣпа, пѣте маї пе скѣрт, пѣте шї маї пе ларг. —

Гречїа де асѣлї ка стат аре песте вш шїлїон лѣкїторї, гречї парте маре, рошѣл, арѣлї ш. а., партеа чеа маї маре а лѣ-кїторїлор е лѣдѣтѣ де ал лор патриотїст, днделес вїне, саѣ днделес рѣѣ, де-камдѣтѣ пѣ пе пасѣ. Амѣреїцѣрѣ Гречїеї маї сѣпт шї алте кѣтева провїнцїї шї інсѣле дн каре лїмба греакѣ е прекѣмпѣлї-торѣ. Алте датѣрї статїстїче дїп Гречїа ле ретѣчем ачї; дорїторїї а ле кѣпѣше, дескїдѣ кѣрѣдї цеографїче. Ної тречем ла партеа полїтїкѣ.

Гречїа е рекѣпоскѣтѣ де стат, де регат пеатѣрѣлорїѣ. Пѣлѣ ачї ар фї вїне. Еа дѣсѣ аре шї треї протекторї, адїкѣ маї пе ретѣпешѣ „апѣрѣлорї“: пе Брїтанїа, Франца, Рѣсїа. Де чїне апѣрѣ ачеї протекторї пе Гречїа? Дѣр де Тѣрчїа? Се пѣте шї пѣ преа. Стрѣлѣтѣнд аѣвнд ла старѣа лѣкрѣ-рїлор, се дѣ пе фадѣ вш адевѣр кѣрїос: кѣткѣ адїкѣ еї пѣѣ днтрѣтѣтѣ тревїнцїѣ а зѣврї пе Гречїа дн контра фрїеї остане, кареа дн зїлеле пѣстрѣ скѣлѣ маї ла сѣлѣлѣрѣтѣра вшї ом флегматїк, кѣт маї вѣртос а о а-пѣра вшї де алдїї, шї дн чеа дїп зрѣтѣ ана-лїсѣ кѣ вш окїѣ превѣлѣторїѣ а се апѣра токма шї еї пе сїнешї де вш вїторїѣ пеа-щепат, стрѣлѣчїт ал гречїлор; пѣтрѣлѣ пацїїле каре дѣпѣ вш днделѣлор сомп ренвїе шї се дешѣапѣтѣ, дн а лор алергѣтѣрѣ пѣ ле преа подї опрї алтїнтрѣа, де кѣт пѣмаї кѣлѣкѣндѣлѣ шї сѣгрѣлѣндѣлѣ кѣ пѣтерї вшїте, тѣндѣлѣ дн вѣкѣдї ка шї капетеле де ідрѣ, пѣртѣнд тотѣш фрїкѣ пѣнчетѣтѣ кѣ дїп фїе-таре кап рѣгезат рѣсар алтеле шепте. А-пѣастѣ рївалїтате полїтїчїї воїеск а о ве-

дѣа маї вѣртос дїп партеа Брїтанїеї шї а Рѣсїеї.

Брїтанїа е пѣгѣдетѣре; еа фѣрѣ комѣрчїѣ пѣртат кѣ пеазлїтѣ хѣрїчїе шї істѣдїме, а-пѣрат кѣ тоте армеле полїтїче шї остѣ-шешї, маї кѣрѣнд саѣ маї тѣрчїѣ стрїптор-ратѣ, злгѣстѣтѣ, ар devenї дн перїкѣл де сѣрѣчїре маре. Де ачї пеадорпїта еї рїва-лїтате шї пїсѣтѣ асѣпра тѣтѣрор пацїїлор ма-рїне, мїчї саѣ марї, тот атѣта. Ачест аде-вѣр пїм аратѣ історїа дн чертеле еї кѣ Пор-тѣгалїа, Спанїа, Оландїа, маї тѣрчїѣ кѣ Норд-амерїка шї дела злїреа вѣтїлор цѣрмане кѣ Цѣрманїа; токма асѣменѣа шї кѣ Гречїа дн зїлеле пѣстрѣ. Сѣ дїпѣт вїне ампїте, кѣ ма-реа медїтарѣнѣ (дѣла Спанїа шї Мароккѣ, пѣлѣ ла Гречїа шї Егїпѣт) е домпїтѣ де маї пѣлѣтѣ попорѣ. Ам вѣлѣт дѣсѣ, кѣ Брїта-танїа де кѣте орї дн дѣде тѣла, се днпентѣ а рѣлї шї ачї скїптрѣл марїн кѣтрѣ сїне; порокѣл фѣ, кѣ трѣфаша Францїї і се лѣоцї тотдѣзѣна дн дрѣм, днкѣт де шїрѣтѣсе вѣ-тѣтѣ пе маре, днсѣлѣ тотѣш респект ла-комѣї арістократїї англїче, ка сѣ пѣ вѣрадѣ, кѣ орї че ар фаче, ва фї трекѣт кѣ ведереа. — Дѣлѣ тоте ачестѣа дн прївїнда Гречїеї се кѣвїне а шї, кѣ еѣ де шї пѣ аре марїнѣ ос-тѣлѣсѣтѣ ка сѣ се пѣтѣтѣ тѣсѣра кѣ о вш стат кѣмплїт ка Брїтанїа, аре дѣсѣ о марїнѣ пе-гѣдетѣре де чїнчї мїї корѣвїї, каре сїнѣр дн челе шѣсе лѣнї дїп еарна трекѣтѣ дн-торѣсе вш пегоѣ де пѣѣ мїліѣне талерї спанїолѣшї. Ачѣеш марїнѣ греакѣ вѣрѣде пе тѣтѣ лѣла вѣлѣнд кѣ окїї. Англїа фѣ дн старе а се черта пѣлѣ акѣт пѣптрѣ кѣшї-гѣрї мѣлѣт маї тѣрѣтѣ де кѣт челе амерї-цѣте де гречї, прекѣт е патѣра тѣтѣрор пе-гѣдетѣрїлор дїп тѣтѣ лѣтеа. Ачѣеш Ан-глїе кѣ скоп де а домпї дн мареа медїте-ранѣ пѣсе тѣла кѣ днчетѣл пе вѣеле дїп челе маї тарї пѣатѣрї марїне, пе злгѣсѣдїмеа дѣла Шївалтар ла цѣрмїї Спанїеї, пе інсѣлеле іонїче ка протекторѣ кѣ пресїдент ал сѣѣ прѣсте гречїї де аколо; адаѣце ла ачѣеста інтрїцѣле дн Егїпѣт спре ашї асїгѣра калѣа кѣтрѣ India прѣсте Ніл шї мареа рошїе. Днтре ачестѣ днпѣреїцѣрѣрї шї кѣ ачестѣ скопѣрї кѣт пѣ се ва свѣлѣра Брїтанїа пе орї каре стат, че сѣр черка а вѣне тѣла пе ко-мѣрчїлѣ марїн шї кѣ атѣт маї вѣртос пе Гречїа.

(Ва зрѣма.)



ча се атинце де България, маї пайто де то̀те съ се адо̀индезъ др̀вта де фер, че дьче дела Пеша ла Физме, дьот ачеа, дор̀тла (свела) дела Физме съ се вьдїаскь дьот дор̀вдъ; маї дькото съ се мїжлоча скь вьдїреа зьвї др̀вта де фер дела Солнок, Арад, Сивїт вьтре негудї дїн рьсърї; съ се адо̀индезъ пьдїреа пе то̀те рьдїре Дьгарїей; съ се мїжлоча скь дескїдереа їнстїтвїлї остьшеск Льдовїчей дела Пеша; съ се дьеаргь дьхьрїле, ка зьреле че дьнедекь десволтареа їндьстрїей; чепьбра кьрдїлор шї а жьрналелор; ка зьна че пь есте дьотемееат дь лецїле патрїей съ се дьеаргь шї дь локвї еї съ се формезь лецї пентрь теаск їнтродькьндьсе лївертатеа тїпарїлї, Фїнд кь статвї есте дь дрепт а кьбодьце статвтеле тьтврор дьсогїрїлор шї ашезьмїтелор че есїсть дь патрїе, аша депьтадї съ мїжлоча скь, ка шї статвтеле дьот каре се кьртїеск осевїтеле чїзрї де вьлвгьрї съ оась ла льтїнъ, шї дь кьт пь се потрївеек кь скопьл чел гонепьце статв, съ се сьпвїе ла реформе. Съ се дьеаргь дрептвї чел аре архїенїскопвї прїмате де а трїмїте ла табла редеаскь дої асесорї; съ се дьеаргь дрептвї де а пьтееа пьрта епїскопї, шї архїенїскопї дерегьторїа де окьртвїторїз; асемеenea шї дрептвї чел аь зьреле фамїлї де а се вьтї вьскьт окьртвїторїз а вьтървї комїтат. Провїндїле дела Дьвгьреа де жос съ се реашезь сьпгь корьна Дьгарїей. Дїета съ се адо̀не дь тот адо̀ла ода̀ть ла Пеша ш. а. ш. а.

### МОЛДАВІА.

Іашї, 16. Октомвріе. Дескїдереа театрвїлї націонал съ ва фаче фьрь сїнотееаль дьтїнїкь дь 19. Октомвріе. Еар театрвї француз съ ва дьчепе кь ачеле шесь дьтїз репрезентадї че аь съ адо̀интезъ авопамента. Реперторїл француз съ ва пьвїка кь чел дьтї аошї де Марцї.

(Альїна Ром.)

### Chronică straină.

Тьрчїа. Константінопол 20. Октомвріе. Дь капїтала останїлор се сьпне, кь депешеле че сосїрь дела дьтвьратвї Рьсеїей атьт вьтре дївал, кьт шї кьтре гьвернїл Гречїей ар кьпрїнде, кьткь М. Са дьтвьратвї Нїколае рекьвьдье де вьне шї де потрївїте то̀те пьшїрїле челе дїн зр̀твї але дьвалтеї пордї дь прївїнда дїферїнделор кь Гречїа шї кь черереа пордїї чеа дїн зр̀твї, ка адекь гречїї съ се рьдье де їертаре де Мьсврс., їар фї де кьт о претїндере дреапть, кареа треввїе неапьрат съ се пьїе дь лькараре. Дакь вор фї стьнд лькьрїрїле аша, атьпчї сьптем дькь де парте де компьнереа чертеї пе кале пьчївїть.

Брїтанїа маре. Лондра 28. Октомвріе. Негьдеторїї дела Лїверпол трїмїсерь о депьтадїе ла гьвернїз, ка съ се рьдье пентрь дьлеспїреа зьнор мїжлоче де ванї сьре а пьтееа редовїеа банквї ачелеї четьдї комерцїале; дьсць фьрь врезьресьлатат дорїт; кьчї

мїнїстрьла де фїнанце ле сьпсе кьрат, кьткь ажьторїз де ванї пь ле пьдье да пїчї дь о дьотемпларе. Дьтрїстьлорьеа ачееа дькеларадїе маї трасе де лок дь перїре кьтееа касе марї негьдеторейдї дїн Лондра шї дїн Лїверпол: акьло кьзъ зьна кь 90,000 пьдї стерлїон, їар ачї кьтееа кь сьтме маї дьсемпьлорье. Жьрналеле енглезе пьтеск ачееасть неферїчїть посїдїе, „крїса чеа невїндекьчїось,“ кареа дь лок съ дьчете ода̀ть, тот маї таре се льдьеце.

Елвекїа. Льдере, 20 Октомвріе. Дь сьдхршїт елвекїенїї пь се вор асцьмьпьра, пьлв кьнд пьшї вор черка асцьдїтвїл сьвїлор. Дьсць ваї де ачееа патрїе, зьнде а жьпье треава, ка фїї ачелеашї падїї съ се таїе зьпї не алдїї, шї дькь пентрь лькьрьрї рьдїїїте! Тоть дара се афь асцьзї тьїать дь дьбь партїде, дь а „негрїлор“ шї а „рошїлор.“ Негрїї се пьтеск лїбералїї саь радїкалїї, карїї пь сьпгь тьлвдьтїдї кь стареа лькьрьрїлор де асцьзї, кь сїстема чеа веке; їар рошїї сьпгь консерватївїї, рьдїїїдїї, саь прїетїнїї шї апьрьторїї кьлвгьрїлор їесвїдї. Партїда ачееаста дїн зр̀твї дьшаль фьрте таре пе попор, зїкьнд, кь еа се льоть пентрь релїдїе! Преодїї сьпгь ачї, карїї дьлвьрт то̀те рьдїеле, еї предїкь де пе амьон, съ пь се ласе дрепт крїдїнчїошїї, ка еретїчїї шї вьжокорїторїї де Дьтвезеї съ реасць пе дьасьвїра; ле сьїндеск армеле, сїндардеме, шї поборьла чел прост крїде, кь пь е кь пьтїадь ка прїп трьїлв лор съ пьоть стрьвате пьлввїл ачелор еретїчї. Ачї дар дьомьдье фанатїствїл релїдїос, їар ла чезалалть партїдь есалтадїа шї сьтмедїа шї пь се афь дь то̀ть Елвекїа бьрват кь вазь, каре съ зїкь, кь шї зьна шї алта дїа партїде аре прїнчїпе грешїте, шї съ ле дьтваче дьтрьїн модрь чїнстїт. Маї тьрзїї пьдье се вор децента кь то̀дї дїа ачееасть орвїре сьпїрїтвїлв, пь маї съ пь фїе преа тьрзїї; кьчї вечїнїї кончептреазь осте пе ла марцїнї дь то̀те тьрцїле, дь кьт вьзьндьї кь се дькаїерть, вор сьрї, сьпгь кьвьот ка сьї деспарть, шї аневоїе вор ешї, пьлв кьнд пь вор портьота лївертатеа репьвїлїкань, де кареа серманїї елвекїенїї асцьзї пь се шїї фолосї. — Дьпь шїрїле челе маї пьзь кантонвїл Берн словозї о прокїетаре, дь зр̀та кьреїа 50,000 останїї сьпгь кїетадїї а льа армеле шї а ста гата пе то̀ть дьотьмпларе. (Allg Ztg.)

Італїа. Рома, 23. Октомвріе. Шїрїле дела Феррара сьпгь їарьшї сьпьрьлорье. Дь 19. сьвара зп четьдееа тревьнд кь пїпа а прїнсь пе льогь о салтїнеа (останїї пьзїторїї) шї неасцьлвдьнд ка сь депьїе пїпа, фь рьнїт де кьтре ачееа кь вїаїонетвїл. Ла стрїгареа ачелвїа сьрїрь маї тьлдї, дь кьт пьдїн аь лїпсїт де пь саь дьотьмплат вьрсаре маї маре де сьпце, кьчї попорьл аь шї фост, алергат ка сь вать клопотвїл дьтрїо дьлгь, асемеenea шї офїдїрьл каре ера ла гардь, котьндь кьт зїк газетеле романе, де треї орї фок асьвїра попорьлвї, дьсць пїме пь пьшїкь. Папа азїїнд ачестеа се тьрвьрь фьарте. —

## Дела Орадіа маре.

(Джурнале.)

Фрате! казтъ ла дитячешаа попорялѣ пезніт; казтъ, кѣт де кз гресѣ пікъ а плѣтѣ стола чеа маре, а рескымпѣра кз ванѣ чел маѣ мік паш ал попі, а контривѣ пентрѣ а лецереа мітрополітѣлѣ челѣ сѣрвекс: шѣ нѣ те рѣшпѣ invidia, кѣ ачеѣа ромѣні тре кѣнд ла зѣре, дѣ локѣл ачѣтора грезтѣдѣ авѣ дѣвѣдѣтарѣ фрѣмосе, капѣтъ попі дѣ вѣдѣдѣ, карѣі тодѣ ка пеще адвокѣдѣ апѣрѣ попоренѣ сѣі. — Казтъ дѣ історѣа лѣі Шѣнкаѣ ла аплѣ 869 ачесте тѣлѣт дѣсетмѣторѣ кѣвѣнте „Barem de нѣ сѣр фѣ дѣтѣмлат ачесте — адекѣ пезнѣреа — кѣ ромѣні маѣ ферічѣдѣ ар фѣ фост, де сѣр фѣ сѣпѣс патрѣ арчѣіеі дѣа Рома, пре кѣм сѣлѣ ферічѣт алте неатѣрѣ, каре дѣсѣші де ведем“ — шѣ де ендѣ от дрепт, ромѣнѣ кѣрат, сѣлѣгѣр вѣі до толі дешертѣчѣоіе мѣнѣчѣшѣлор, шѣ а пѣтѣмлат; кѣ дѣсѣші вѣзѣ ачесте, кѣ поі нѣ пентрѣ ачесте кѣетѣм пре ромѣні ла зѣре, ка сѣ не дѣгрѣшѣт, дѣвогѣдѣшѣ кѣ сѣдѣореа лор, чѣ ка сѣі дешептѣт, шѣ сѣі фачет пѣртѣанѣ дѣ фолосѣрѣе четѣценешѣ; каре преа дѣдѣрѣта кѣрте Австрѣакѣ ле варсѣ прѣсте поі. Кѣ зѣ кѣвѣнт: пѣлѣ че нѣ іспѣтешѣі брече скоп анѣнаціонал, нѣ не хѣлі кѣ скопѣрѣ націонале стрѣіне. Нѣ ліче десѣре поі, че нѣ есте, кѣтѣкѣ кѣ рѣкіе, шѣ кѣ фѣгѣдѣвелѣ, кѣ нѣ вор плѣтѣ контривѣдѣіе кѣетѣм пре ромѣні ла зѣре, шѣінд прѣп вѣне, кѣ де зѣеле ка ачестеа, нѣ поі, че ачеѣа аѣ ліпсѣ карѣі грезтѣдѣ прѣсте грезтѣдѣ воіекс сѣ арѣаче пре зѣмерѣі ромѣнілор чеі остепічѣі. —

Дакѣ зѣічѣі, лѣнгѣ вѣзѣрѣле прѣп зѣіре кѣ шѣгѣте, ар фолосѣ — кѣм ліче дѣшѣнѣдѣторѣіа — ванѣ, вѣіарс, шѣ мѣнѣчѣі, кѣ ромѣні зѣічѣі нѣ вор плѣтѣ контривѣдѣіе: аѣ нѣ се вор зѣі атѣчѣі тодѣі ромѣні дѣа Бѣгарѣа, шѣ дѣа Бѣнат? Кѣте мѣі де ромѣні сѣлѣ зѣіт нѣмаі дѣ аплѣ ачесте? де зѣнде ам авѣа поі атѣдѣа ванѣ, ка сѣ кѣтѣпѣрѣт атѣтеа мѣі де сѣ флѣте? Сѣ ле дѣт ракѣі? Кѣм ам кѣтеза а мѣічѣі, кѣ зѣіндѣсе ромѣні, вор сѣлѣа де сѣпѣт дѣторѣнга а плѣтѣ контривѣдѣіе? аѣ нѣ еі сѣлѣгѣрѣ неар сѣвѣпа дѣ окі, вѣзѣнд кѣ дѣ рѣанѣі шѣ дакѣ с зѣічѣі, тот плѣтѣск контривѣдѣіе? шѣі де кѣтѣва ар фѣі ромѣні, карѣі ар кѣреде астѣелѣіа де мѣнѣчѣі: оаре нѣ сѣр дѣ торѣче іарѣ ла пезнѣре вѣзѣнд кѣ пічѣі зѣіреа нѣ іаѣ сѣлѣпат де сѣпѣт грезтѣтеа ачестеа? — М. Са епіскопѣл пострѣ, тот деаѣна апрѣат сѣлѣ дѣзіарат, шѣі кѣ фапта аѣ тѣртѣрѣсіт: кѣ нѣзі трѣвѣіе рѣлічѣіеа кѣ ванѣ кѣтѣпѣрѣт. Дѣ іарѣа шѣі прѣтѣвѣара трѣкѣтѣ тѣлѣте сѣтѣде трѣчеа ла зѣіре, кѣ ачѣа кондічѣіе, ка епіскопѣл пострѣ сѣле деа кѣтева бѣкѣте сѣпре стѣлѣпѣрѣреа фѣметѣі; дѣсѣ пічѣі кѣтѣі грѣзѣндѣл чел мік нѣаѣ кѣпѣтѣт, дѣа кѣвѣса маѣ сѣс атѣпсѣ. — Іарѣ Чѣлешѣі сѣт дѣ комѣтагѣл Бѣхарѣі сѣлѣ зѣіт, шѣі вѣсерѣка дѣкѣ лісаѣ апрѣіат: батѣркѣ пеще вѣрѣадѣі вѣні пезнѣдѣі — пре карѣі поі преа вѣнеі шѣіт, шѣі

кѣпѣшѣт — кѣ вѣпѣ сѣмѣт де вѣанѣі, кѣ вѣ кѣте, кѣ вѣзѣторѣ шѣлѣ тѣлѣт сѣлѣ фрѣшѣвѣтат аі десѣватѣ дѣла прѣпсѣл сѣлѣ Шѣіноі пічѣі дѣ контра ачестѣора, пічѣі алѣтора, карѣі дѣ а дѣшѣрѣіе комѣтагѣлѣ А. авѣнѣ повѣлічѣі чеі тѣлѣгѣ ка зѣна сѣлѣ алѣа дѣтѣреварѣ рѣлічѣіосѣ сѣпре парѣтеа сѣ сѣ о дѣворѣде; каре дѣ парѣдѣіа Б — лѣі де дѣмѣнѣага пѣлѣ сѣара аѣ аѣлѣпат пре попоренѣі пострѣі нѣ де тѣлѣт зѣічѣі, пентрѣ ка сѣшѣі лѣпѣде рѣлічѣіеа — нѣзѣ маі тѣлѣгѣіт дѣ Газѣтѣ пічѣі вѣрѣшѣт лѣкѣрѣшѣі де сѣпре; чѣі не дѣдѣстѣліт кѣ дѣрѣреа шѣі комѣтѣітѣреа дѣ прѣвінѣа лор рѣвѣдѣтѣ. Кѣ поі зѣічѣі, конвѣншѣі десѣре ачесте: кѣ зѣмѣлѣт пре кѣле кѣратѣ, нѣ воіт а сѣпѣе сѣпѣцеле ромѣнілор, пічѣі авѣт скопѣрѣі рѣшѣіосѣторѣт нѣ дѣтѣ прѣіеж стрѣінілор ка сѣ рѣдѣтѣ де поі, пічѣі не пѣсѣт де рѣсѣл лор.

Трѣчѣреа прѣотѣлѣі П. аѣ стѣрѣіот дѣ тіае о дѣрѣре прѣтѣнеасѣкѣ, нѣ пентрѣ кѣ дѣрѣ ам авѣа чеа маі мікѣ сѣкѣдѣре фѣрѣ де ачестеа прѣот, че нѣмаі пентрѣ ачѣа кѣзѣс, кѣ дѣшѣнѣдѣторѣіа дѣа Арад дѣ жѣдекѣ тарѣ грѣѣ, зѣікѣнд десѣре дѣсѣл, кѣшѣі стрѣшѣтѣ рѣлічѣіеа ка вѣшѣмѣнтѣле. Дакѣ Домѣіле вѣострѣ прѣвінѣдѣі зѣіі ка: ачѣшѣіа, каре ар фѣі шѣі пентрѣ стат перѣкѣлѣшѣі, фѣічѣі кѣ дѣжѣшѣі дѣ пѣчѣе кѣ поі атѣчѣі ам авѣа вѣкѣрѣіе дѣ трѣчѣреа лѣі, кѣнд ам фѣі дѣвѣшѣі, кѣ дѣі конвѣнѣдѣре, шѣі ка сѣ фолосѣасѣкѣ неатѣлѣі, аѣ прѣмѣіт рѣлічѣіеа пезнѣтѣ. —

Дѣ зѣрма ачестѣора те роіт некѣпѣосѣкѣте компѣнаціоналісте дѣа Арад: ка дѣнѣдѣдѣі апрѣтѣіса пѣрѣре десѣре амѣіі прѣселѣтісмі а ромѣнілор дѣа Цара зѣігѣрѣасѣкѣ, сѣдѣі десѣкопѣрѣі шѣі кѣзѣеле прѣп каре ешѣі дѣдѣмнат аша тарѣ атѣ ліпѣі де сѣрѣшѣі ачѣіа\*) карѣі атѣта се зѣлесѣкѣ дѣ прѣвінѣа (нѣмаі) рѣлічѣіеаіеі ромѣнілор: а кѣрѣора літѣбѣ дѣа вѣсерѣка Арадѣлѣі чеа ромѣно — епіскопѣасѣкѣ — дѣпѣ тѣртѣрѣсірѣеа дѣ Газѣта 58 лѣа сѣкѣтѣ, нѣмаі дѣзѣлѣзі о сѣкѣстѣрѣдѣі, стрѣлѣтѣнѣдѣвѣ пѣлѣпѣрѣіе пѣлѣ дѣ сѣлѣанѣеле дѣлѣдѣатѣлѣі консіліѣ; аратѣ кѣт аѣ дѣфлорѣіт, шѣі дѣкѣ маі пѣте дѣфлорѣі неатѣлѣ ромѣпѣесѣкѣ сѣпѣт арѣіаіе лор? кѣ зѣіт, ка дѣшѣіа патрѣонѣі, шѣі пѣрѣнѣдѣі, прѣп каре тѣлѣдѣі ромѣні дѣ Бѣнат де тот сѣлѣ сѣрѣвіт, ар фѣі вѣрѣшѣі сѣі кѣвоашѣт маі де апрѣіе. Adieu!

Скрѣісѣіт дѣ Орадіа маре 29. Авг. 1847.

Ioan Gozman, Advokat

## КАРОЛ РЫЦ,

жѣвелѣер, дѣрарѣі шѣі арѣіітарѣів дѣ шѣліца сѣлѣлор (марѣ). № 199 лѣкѣрѣ шѣі вѣнде лѣкѣрѣрѣі де атр шѣі де арѣііот дѣпѣт форѣта чеа маі нѣзѣ кѣ прѣдѣрѣі еѣліе, прѣшѣещѣ орѣіе лѣкѣрѣрѣі шѣі репаратѣрѣі де месѣрѣіа сѣ сѣтѣ вѣп пентрѣ марѣа са; кѣтѣпѣрѣт сѣлѣ сѣмѣтѣ шѣі орѣіе че арѣііотѣрѣі ш. а. вѣкѣі. De кѣ рѣнд сосѣі дѣла Вѣена кѣ тарѣфѣі поаѣ вѣіе а лѣасѣлѣі Братѣов.

\*) Сѣ нѣ те дѣшѣелѣі а кѣреде кѣ се преа дѣшѣещѣ Red.